
MULTIMEDIA INTERFACE VW RNS-510



MA-160

HW-VER.: 115 SW-VER.: 6.00

01.04.2008

PL UWAGA !! Koniecznie przeczytaj !!

Adapter ten odczytuje i konwertuje dane z magistrali CAN pojazdu. Nie gwarantujemy iż zbierane i wysyłane dane na magistralę CAN BUS nie spowodują zakłóceń innych urządzeń elektronicznych w pojeździe. Jeśli montujesz dodatkowe urządzenia, zawsze przestrzegaj instrukcji montażu i warunków gwarancji producenta pojazdu – inaczej grozi Ci utrata gwarancji.

GB ATTENTION !! Read this necessary !!

This interface reads and converts data signals from the CAN protocol of a car. We cannot guarantee that picking off data from the CAN BUS system may not influence other electronic units or system in the car. If you install electronic units in cars, please always pay attention to the installation – guides and the warranty – regulations of the car producer because otherwise the warranty will be lost.

DE ACHTUNG! Bitte lesen!

Der Adapter liest und wertet die Daten vom CAN BUS aus. Wir garantieren nicht für anfallende Störungen, wie z. B. defekte Elektroteile, die durch die verschickten Daten hervorgerufen werden. Beim installieren von externen Geräten, folgen Sie bitte immer der Montageanleitung vom Hersteller und deren Garantiebedingung. Bei Verstoß erlischt die Garantie vorzeitig.

PL Instrukcja montażu

GB Installation/ connection:

DE Montageanleitung:

ES Manual de instalacion:

1.

PL Zdemontuj i odłącz nawigację .

GB Remove and disconnect the navigation system.

DE *Bauen Sie die Navigationseinheit aus. Ziehen Sie die Anschlussstecker von der Navi ab.*

ES *Saca y desconecta el navegador.*

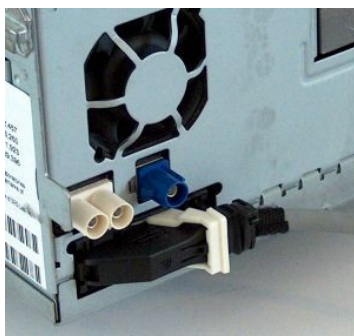
2.

PL Podłącz wtyk adaptera do nawigacji jak na zdjęciu poniżej.

GB Connect the connector into navigation system according to pictures below.

DE *Stecken Sie den Adapterstecker wie auf den unteren Bildern dargestellt an die Navi .*

ES *Conecta el conector de interface segun muestra la foto.*



RNS-510

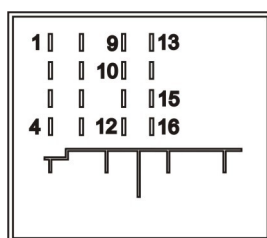
3.

PL Podłącz przewody w kolejności :
Czarny – masa – pin 12 – rysunek poniżej
Biały – do CAN HIGH – pin 9 – rysunek poniżej
Brązowy – do CAN LOW – pin 10 – rysunek poniżej
Przewody CAN podłącz równolegle do istniejących.
Czerwony – stały +12V – pin 15 – rysunek poniżej
Podłącz wtyk zasilający do nawigacji i włącz ją.
Podłącz kabel zakończony czarnym prostokątnym wtykiem do adaptera.

GB Connect cables in sequence:
Black – pin 12 – chassis ground negative
White – CAN HIGH – pin 9 – see picture below
Brown – CAN LOW – pin 10 – see picture below.
Connect CAN cables in parallel to the existing.
Red – pin 15 – to +12V battery.
Connect navigation power, and turn it on.
It connect cable ended for black rectangular connector to interface.

DE *Schließen Sie die Leitungen in folgender Reihenfolge an:*
Schwarz – an Masse – pin 12
Weiß - CAN HIGH – pin 9 – (s. Bild unten)
Braun - CAN LOW – pin 10 – (s. Bild unten)
XXXXXXXXXX

ES Conecta los cables en siguiente orden :
Negro – masa – pin 12 – fijarse en dibujo de abajo
Blanco – a CAN HIGH – pin 9 – fijarse en dibujo de abajo
Marron – a CAN LOW – pin 10 – fijarse en dibujo de abajo
Los cables CAN conecta en paralelo con los cables existentes.
Rojo – +12V – pin 15 – rysunek poniżej
Conecta el conector de alimentacion de navegador y enciendela.
Conecta el cable terminado con un conector rectangular a interface.



PIN 9 CAN HIGH
PIN 10 CAN LOW
PIN 12 GROUND (-)
PIN 15 12V (+)

4.

PL Aktywacja i użytkowanie adaptera.

UWAGA

Adapter współpracuje z oprogramowaniem (firmware) o numerach 522 oraz 102x.

Wymagana jest też aktywacja TV w ustawieniach CAN-Gateway:

Tiguan, Golf 5, Touran, EOS, Jetta - Address 19 - Byte 3 - Bit 4

Touareg (08), T5 (08) - Address 19 - Byte 4 - Bit 4

Naciśnij przycisk <**MEDIA**> a następnie <**TV**> jeśli była odtwarzana płyta DVD, lub <**MEDIA**>, następnie <**VIDEO**>, potem <**TV**> jeśli była odtwarzana muzyka.

ES. Activacion y uso de interface multimedia.

¡ ATENCION !

El interface trabaja con los software (firmware) de navegador con numeracion 522 y 102x.

Se exige tambien activacion TV en configuracion de CAN-Gateway.

Tiguan, Golf 5, Touran, EOS, Jetta - Address 19 - Byte 3 - Bit 4

Touareg (08), T5 (08) - Address 19 - Byte 4 - Bit 4

Pulsa boton <**MEDIA**> y despues <**TV**> si ha reproducido un disco de DVD, o <**MEDIA**>, despues <**VIDEO**>, despues <**TV**> si ha reproducido la musica.

GB Activation and usage of adapter.

ATTENTION

Interface cooperates with firmware about numbers 522 and 102x.

It is required activation TV in setups CAN-Gateway too:

Tiguan, Golf 5, Touran, EOS, Jetta - Address 19 - Byte 3 - Bit 4

Touareg (08), T5 (08) - Address 19 - Byte 4 - Bit 4

Press < MEDIA > button, next < TV > if DVD disc was restored, or < MEDIA >, next < VIDEO >, then < TV > if music was restored.

DE ?

5.

PL Regulacja parametrów obrazu

Wyreguluj jasność, kontrast i kolor za pomocą przycisków. Naciskanie <**MODE**> powoduje wejście w tryby regulacji w kolejności : jasność -> kontrast -> kolor Regulacja np. jasności następuje poprzez klawisze **+** i **-** . Każda regulacja jest dostępna przez 10 sek. Po tym czasie następuje wyjście z trybu regulacji.

ES La regulacion de brillo, contraste y saturacion . Pulsando <**MODE**> entraremos en el modo de regulacion en siguiente orden: brillo ->contraste -> saturacion. La regulacion p.ej.de brillo la haremos mediante **+** i **-** . Cada regulacion es disponible durante 10 segundos. Despues sale de modo de regulacion.

GB

Adjust brightness, contrast and colour with a switch **MODE**, **+** , **-** . By pressing **MODE** can adjust of order : Brightnes -> contrast -> color -> brightnesrought **+** , **-** Each of regulation is posibble for 10sec. After this time adjustment is not available.

DE

XXXXX

*Durch Drücken auf die Taste **MODE** können Sie Helligkeit, Kontrast und Farbe nacheinander wählen und mit den Tasten **+** und **-** einstellen. Wenn Sie innerhalb von 10 sec keine Taste drücken, ist die Einstellung beendet und gespeichert. Sie müssen dann mit **MODE** neu anfangen.*

PL UWAGA!!

1. Przy podłączaniu adaptera wymagana jest minimalna znajomość podstaw elektroniki
2. Za uszkodzenia spowodowane złą instalacją lub błędami w połączeniach elektrycznych lub szkody spowodowane z obu tych powodów producent nie ponosi odpowiedzialności

GB ATTENTION!!

1. Connect this interface only if you possess concerning knowledge about electronics.
2. For damages caused by wrong mounting /installation or mistakes of electrical connection and damages caused by both reasons we are not liable.

DE ACHTUNG!!

1. *Schließen Sie diesen Adapter (Interface) nur an wenn Sie über entsprechende Fachkenntnisse Verfügen !!!*
2. *Für Schäden die durch Einbau oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.*

ES ATENCION !! OJO !! CUIDADO !!

1. La conexión de interface exige conocimientos básicos de electrónica.
2. El fabricante no se responsabiliza de los daños producidos por la incorrecta instalación de interface.

Si no eres persona mañosa ACUDE A UN TALLER DE CAR AUDIO.

Technical support:

www.electronicapunto.com
www.interfacesmultimedia.com

Your local dealer:
Su local distribuidor:

